



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
 Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
 Nation Religion King  
 Royaume du Cambodge  
 Nation Religion Roi

ថ្ងៃទី ១៩ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៥

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

**ដីកាសម្រេចផ្តាច់មាត់ហាមមិនឱ្យផ្សព្វផ្សាយរូបថត និងរូបភាពរបស់សាក្សីជាសាធារណៈ**

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) សូមជម្រាបជូនដល់តំណាងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយទាំងអស់ថា ថ្ងៃនេះ លោកចៅក្រម និង ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានចេញដីកាសម្រេចផ្តាច់មាត់មួយដែលមានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោមនេះ៖

“អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចផ្តាច់វិធានការការពារដល់សាក្សីមានរហស្សនាម 2-TCW-944 ដែលរួមមាន ការហាមមិនឱ្យបញ្ចេញអាសយដ្ឋាន និងរូបភាពសាក្សីនេះទៅដល់សាធារណជន។ នៅក្នុងសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីរូបនេះ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយត្រូវបានបង្គាប់មិនឱ្យផ្សព្វផ្សាយរូបថត ឬ រូបភាពរបស់សាក្សីរូបនេះ បើទោះបីរូបភាពពីមុនៗក៏ដោយ”។

ដីកានេះមានន័យបន្ថែមផងដែរថា ទោះបីជារូបថត ឬ រូបភាពសាក្សីដែលបានថតនៅខាងក្រៅសាលសវនាការ ឬបានថតនៅទីណាក៏ដោយ ព្រមទាំងរូបភាពចាស់ៗ ក៏ត្រូវបានហាមមិនឱ្យផ្សព្វផ្សាយដែរ ។ ការហាមមិនឱ្យផ្សព្វផ្សាយរូបភាព ឬ រូបថតនេះមិនរួមបញ្ចូលរូបភាពបំផ្លែង (រូបមិនច្បាស់) ដែលផ្តល់ឱ្យដោយ អ.វ.ត.ក នោះឡើយ។

វីដេអូស្តីពីការប្រកាសដីកាផ្តាច់មាត់នេះអាចរកបាននៅលើគេហទំព័ររបស់ អ.វ.ត.ក តាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោម៖ <http://www.eccc.gov.kh/articles/31733>

**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទង៖**

**លោក ឡាស អូលសិន**

មន្ត្រីច្បាប់  
 ទូរស័ព្ទដៃលេខ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤៨៨ ០២៣  
 ទូរស័ព្ទលើតុលេខ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៦១ ៦៦៩  
 សារអេឡិចត្រូនិក៖ [olsen1@un.org](mailto:olsen1@un.org)

**លោក នេត្រ ភក្រា**

មន្ត្រីនាំពាក្យសាលាក្តីខ្មែរក្រហម  
 ទូរស័ព្ទដៃលេខ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤៨៨ ១៥៦  
 ទូរស័ព្ទលើតុលេខ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៦១ ៥៦៤  
 សារអេឡិចត្រូនិក៖ [neth.pheaktra@eccc.gov.kh](mailto:neth.pheaktra@eccc.gov.kh)